



# PROJET DE NORME INTERNATIONALE ISO/DIS 2076

ISO/TC 38/SC 23

Secrétariat: ANSI

Début de vote:  
2008-10-13

Vote clos le:  
2009-03-13

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

## Textiles — Fibres chimiques — Noms génériques

*Textiles — Man-made fibres — Generic names*

[Révision de la quatrième édition (ISO 2076:1999)]

ICS 01.040.59; 59.060.20

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6efbf504-5830-44d7-b3b1-56e9682f09d3/iso-2076-2010>

**Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.**

**To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.**

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

**PDF — Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6efbf504-5830-44d7-b3b1-56e9682f09d3/iso-2076-2010>

**Notice de droit d'auteur**

Ce document de l'ISO est un projet de Norme internationale qui est protégé par les droits d'auteur de l'ISO. Sauf autorisé par les lois en matière de droits d'auteur du pays utilisateur, aucune partie de ce projet ISO ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, les enregistrements ou autres, sans autorisation écrite préalable.

Les demandes d'autorisation de reproduction doivent être envoyées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Toute reproduction est soumise au paiement de droits ou à un contrat de licence.

Les contrevenants pourront être poursuivis.

**Sommaire**

Page

Avant-propos .....	iv
Introduction.....	v
1 <b>Domaine d'application</b> .....	1
2 <b>Définitions générales</b> .....	1
2.1 <b>Nom générique (par exemple acétate)</b> .....	1
2.2 <b>Code (par exemple CA)</b> .....	1
2.3 <b>Caractères distinctifs</b> .....	1
2.4 <b>Exemple de formules chimiques</b> .....	2
3 <b>Noms génériques</b> .....	2

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
 (standards.iteh.ai)

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6efbf504-5830-44d7-b3b1-56e9682f09d3/iso-2076-2010>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 2076 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 23, *Fibres et fils*.

Cette cinquième édition annule et remplace la quatrième édition (ISO 2076:1999), dont elle fait l'objet d'une révision technique.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
Full standards catalog: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5830-44d7-b3b1-56e968240973/iso-2076-2008>

## Introduction

Il est important de disposer d'un relevé des noms génériques des fibres chimiques pour la distribution mondiale des produits textiles, en raison des réglementations nationales pour la déclaration de la composition en fibres et de l'étiquetage d'entretien. Il existe un besoin universel en matière de normalisation des noms de fibres afin de permettre la libre circulation des textiles entre les frontières de manière à faciliter les échanges. Les tentatives d'harmonisation des listes de noms génériques de l'UE, de la U.S Federal trade Commission et d'autres pays sont un effort en cours au moment où de nouvelles fibres chimiques sont créées grâce à l'innovation et au développement de la recherche au sein d'entreprises individuelles de production de fibres. Il est attesté que de nouvelles fibres arrivent sur le marché avant que des réglementations et des normes ne puissent relater de ces introductions sur le marché. Les efforts visant à n'avoir qu'un seul nom reconnu pour chaque fibre générique est l'approche optimale mais pourrait être entravée en raison de la création de nouvelles fibres au sein de différentes régions.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6efbf504-5830-44d7-b3b1-56e9682f09d3/iso-2076-2010>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6efbf504-5830-44d7-b3b1-56e9682f09d3/iso-2076-2010>

# Textiles — Fibres chimiques — Noms génériques

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale donne une liste des noms génériques utilisés pour désigner les différentes catégories de fibres chimiques fabriquées actuellement à l'échelle industrielle pour les emplois textiles et autres, ainsi que les caractères distinctifs permettant de les différencier. Le terme « fibres chimiques », parfois aussi appelées « fibres fabriquées » a été adopté pour désigner les fibres obtenues par un processus de fabrication et pour les distinguer des matériaux qui apparaissent naturellement sous forme fibreuse.

## 2 Définitions générales

Les entrées dans le Tableau 1 sont présentées sous quatre en-têtes principaux comme suit.

### 2.1 Nom générique (par exemple acétate)

Le nom générique est le nom à utiliser pour dénommer les fibres dont les caractères sont décrits dans la colonne **Caractère distinctif** du Tableau 1. L'utilisation de ce nom doit être limitée aux fibres qui ne contiennent pas plus de 15 % (*m/m*) d'additifs fibrogènes (aucune limite n'est donnée en ce qui concerne la proportion d'additifs qui ne sont pas fibrogènes). En français comme en anglais, le nom générique doit être écrit avec des lettres majuscules. Le nom générique peut également être utilisé pour décrire les produits textiles (fils, étoffes, etc.) fabriqués avec des fibres chimiques, mais il est alors admis que le processus de fabrication a pu modifier le caractère distinctif de la fibre initiale.

### 2.2 Code (par exemple CA)

Le code est une désignation par deux à quatre lettres, utilisée pour faciliter la désignation des fibres chimiques spécialement sur les documents commerciaux et dans la littérature technique. Dans certains cas le système de codification qui s'applique aux fibres textiles diffère de celui utilisé pour les plastiques.

### 2.3 Caractères distinctifs

Les caractères distinctifs sont des caractères qui servent à différencier une fibre de toutes les autres. Les différences d'ordre chimique qui, souvent, conduisent à des différences de propriété, constituent la base principale de la classification dans la présente Norme internationale; d'autres critères sont utilisés, lorsque cela est nécessaire, pour faire la distinction entre les fibres chimiques autrement similaires. Les caractères distinctifs ne sont pas nécessairement ceux qui pourraient être utilisés soit pour identifier les fibres, soit pour dénommer les molécules chimiques, et ils ne conviennent pas nécessairement pour l'analyse des mélanges de fibres.

NOTE Dans ces descriptions, les termes «groupe», «liaison» et «motif» ont été utilisés de la manière suivante :

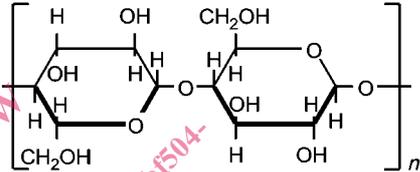
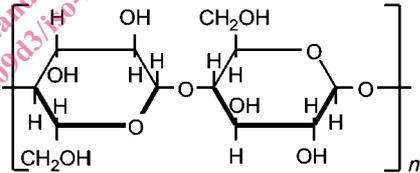
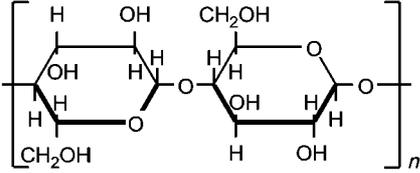
- le terme «groupe» a été retenu pour désigner un motif chimique fonctionnel, tels que, par exemple, les groupes hydroxyles dans l'acétate ;
- le terme « liaison » se réfère aux liaisons chimiques ;
- le terme « motif » est employé pour les motifs répétitifs.

2.4 Exemple de formules chimiques

Les formules chimiques indiquent la structure chimique des fibres. Les exemples ne contiennent pas d'éléments obligatoires de la présente Norme internationale, étant donné que, dans certains cas, plusieurs catégories de fibres peuvent avoir la même formule chimique; par exemple, la formule chimique de la cellulose II est la même que la formule du cupro, du lyocell, du modal et de la viscose.

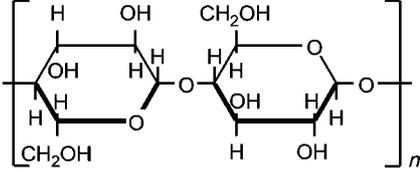
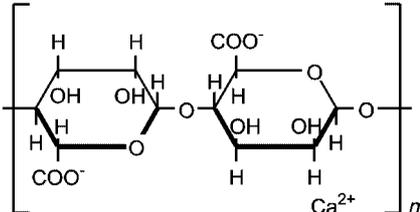
3 Noms génériques

Tableau 1 — Noms génériques

Nom générique	Code	Caractère distinctif	Exemples de formules chimiques
3.1 cupro	CUP	Fibre de cellulose, obtenue par le procédé cupro-amoniacal.	Cellulose II : 
3.2 lyocell	CLY	Fibre de cellulose obtenue par un procédé de filage en solvant organique. On entend par : 1) « solvant organique » : essentiellement un mélange de produits chimiques organiques et d'eau ; 2) « filage en solvant » : dissolution et filage sans formation de dérivés.	Cellulose II : 
3.3 modal	CMD	Fibre de cellulose ayant une force de rupture élevée et un haut module au mouillé. La force de rupture $B_c$ à l'état conditionné et la force $B_w$ nécessaire pour produire un allongement de 5 % à l'état mouillé sont les suivantes :  $B_c \geq 1,3\sqrt{T} + 2T$ $B_w \geq 0,5\sqrt{T}$ où $T$ est la masse linéique moyenne (masse par unité de longueur), en décitex.  $B_c$ et $B_w$ sont exprimés en centinewtons.	Cellulose II : 

(à suivre)

Tableau 1 (suite)

Nom générique		Code	Caractère distinctif	Exemples de formules chimiques
3.4	Viscose ou rayonne	CV	Fibre de cellulose obtenue par le procédé de viscose.	Cellulose II : 
3.5	acétate	CA	Fibre d'acétate de cellulose dont moins de 92 % mais au moins 74 % des groupes hydroxyles sont acétylés	Acétate de cellulose secondaire : $\left[ C_6H_7O_2(OX)_3 \right]_n$ où X = H ou CH <sub>3</sub> CO et le degré d'estérification est d'au moins 2,22 mais inférieur à 2,76.
3.6	triacétate	CTA	Fibre d'acétate de cellulose dont 92 % au moins des groupes hydroxyles sont acétylés.	Triacétate de cellulose : $\left[ C_6H_7O_2(OX)_3 \right]_n$ où X = H ou CH <sub>3</sub> CO et le degré d'estérification est compris entre 2,76 et 3.
3.7	alginate	ALG	Fibre obtenue à partir de sels métalliques d'acide alginique.	Alginate de calcium : 

(à suivre)